

## PARA LOS ESTUDIANTES

Querido padre de familia o encargado:

Nos agrada comunicarle que su hijo/hija visitará muy pronto la reserva Fairfield Osborn situada en la cuesta oeste de Sonoma Mountain, 7 millas al este de Rohnert Park. Esta reserva provee refugio a cedros viejos, delicadas flores salvajes, venados, ranas de patas amarillas, y a más de 150 especies diferentes de insectos acuáticos, la reserva le sirve de hospedaje a una gran diversidad de vida animal y vegetal. Bajo la supervisión de uno de los instructores de la reserva, su hijo/hija explorará hábitats naturales, se familiarizará con las criaturas que él/ella misma descubra y comprenderá el lugar de cada uno de éstos en el ecosistema.

Nosotros le pedimos su colaboración para que su niño/niña aproveche al máximo esta gran oportunidad. Para que los participantes se sientan lo más cómodo posible, asegúrese que:

- Usen ropa apropiada para mantener el calor y ensuciarse. Los niños/niñas deberán vestir pantalones largos, zapatos viejos, fuertes y diseñados para caminar. Deberán usar ropa gruesa o doble camisa o pantalón. Especialmente a finales del otoño y principios de la primavera, usarán abrigos para la lluvia(o bolsas grandes para la basura).
- Es conveniente que traigan suficiente agua y una comida/almuerzo simple. Le sugerimos un sandwich y una fruta; el tiempo para comer es corto y muchas veces la comida se desperdicia.
- Ponga el agua, la comida y cualquier ropa adicional en una mochila pequeña que se pueda transportar fácilmente.

Después del paseo:

- Revise al niño cuidadosamente por garrapatas, especialmente en el cuero cabelludo, y remuévalas con unas pinzas finas. Aunque la enfermedad Lyme no es común aquí en la reserva, es muy buena idea revisar a los niños.
- Fomente en su hijo/hija la confianza para que comparta con usted historias acerca de la experiencia que tuvieron aquí.
- Traiga a su familia a una de las caminatas dirigidas por un naturalista en fines de semana. De esta manera sus niños/niñas podrán enseñarle lo que aprendieron acerca de la reserva y sus habitantes. Estas caminatas guiadas por un naturalista se ofrecen a personas interesadas a los sábados. Llame al 795-5069 para más información.

Por favor, complete este pequeño formulario, córtelo y entrégueselo al maestro de su hijo/hija. Ningún niño/niña podrá participar en el paseo sin ese requisito. Guarde esta parte como copia oficial. Estamos ansiosos por recibir y darle la bienvenida a su hijo/hija aquí en la reserva y esperamos que ellos lo convencerán para regresar y acompañarlos en el futuro. Gracias por dejar participar a su niño/niña. Tenga por seguro que haremos todo lo posible para que tengan una visita educacional, divertida y, lo más importante, sin ningún riesgo.

-----  
\_\_\_\_\_ tiene mi permiso para participar en el paseo a la reserva Fairfield Osborn. Yo  
Nombre del niño/niña

comprendo que cualquier esfuerzo necesario será hecho para asegurar el bienestar y la salud de mi hijo/hija, y que nuestra expectativa es la de que ellos permanezcan y obedezcan las instrucciones del naturalista encargado. Además, estoy de acuerdo en declarar libres de responsabilidad a los empleados y representantes de la reserva Fairfield Osborn, y Sonoma State University contra demandas, daños, pérdidas y gastos a causa de la participación de mi hijo/hija en el paseo.

\_\_\_\_\_  
Firma de uno de los padres o encargados

\_\_\_\_\_  
Fecha

Por favor, mencione cualquier condición que deberá ser considerada con respecto a la salud de su hijo/hija durante la visita a la reserva; incluyendo y no limitándose a alergias a causa de picaduras de abeja, problemas respiratorios, limitaciones al caminar, desmayos y diabetes.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_